

## Podmienky používania platformy CropConnect

Nasledujúce Všeobecné a Osobitné podmienky používania (ďalej iba „podmienky používania“) platia, pokiaľ sa na nich vzťahujú, pre používateľov (ďalej iba „používateľia“) aktuálne platnej verzie platformy CropConnect (ďalej iba „platforma“), ako aj aplikácie CropConnect (ďalej iba „aplikácia“) a platia zároveň ako dodatok k Vyhláseniu o ochrane údajov.

Všeobecné podmienky používania okrem iného upravujú podmienky používania platformy, ako aj modulov, ktoré môže používateľ tiež používať v platforme, ich popis, práva na používanie a povinnosti, ako aj ďalšie všeobecne platné podmienky.

Osobitné podmienky používania upravujú predovšetkým podmienky používania služieb a modulov, ktoré poskytujú tretie strany (ďalej iba „služby tretích strán“), a podmienky pre vzťahy spolupráce a používania, pokiaľ existujú medzi používateľmi.

## I. Všeobecné podmienky používania

### 1. Rozsah platnosti

Nasledujúce podmienky používania sa vzťahujú na používateľov aktuálnej verzie platformy, ako aj aplikácie CropConnect App, a platia ako dodatok k [Vyhláseniu o ochrane údajov](#).

### 2. Popis platformy/služby

2.1 Spoločnosť Nordzucker (ďalej aj ako „prevádzkovateľ“) ponúka spolu s platformou rôzne služby, najmä na vytváranie obstarávacích, výrobných, odbytových a logistických procesov v rámci obstarávania surovín na výrobu cukru, škrobu a bielkovín, ako aj iných poľnohospodárskych produktov vrátane výrobných prostriedkov, ako napr. krmív a hnojív, ktoré poskytuje používateľom na optimalizáciu ich vlastných procesov a na iné účely, ako je napr. spolupráca s inými používateľmi (ďalej iba „spolupráca P2P“). Služby sa rozdeľujú na služby spoločnosti Nordzucker a služby tretích strán.

Jednou zo súčastí platformy je aj prehľad služieb „Nástroje“, z ktorého si používatelia môžu vybrať pre nich zaujímavé a užitočné moduly.

Aplikácia slúži spoločnosti Nordzucker najmä na poskytovanie informácií, softvéru a služieb na používanie v mobilných zariadeniach, resp. na prístup k obsahu platformy z mobilných zariadení.

2.2 Spoločnosť Nordzucker môže odosielaním oznámení rýchlo a jednoducho informovať používateľov o novom obsahu, ponukách a službách v platforme, ako aj o aktuálnych témach spoločnosti. Podľa výberu používateľa sa budú oznámenia odosielať napr. prostredníctvom e-mailových správ alebo push notifikácií. Používateľ môže v platforme udeliť alebo odvolať svoj súhlas na prijímanie takejto služby. V rámci procesu registrácie (pozri bod 4) môže používateľ okrem toho voliteľne udeliť svoj súhlas s prijímaním ponúk alebo iných prevádzkových návrhov (napr. na optimalizáciu obchodnej činnosti svojho podniku).

2.3 Hlavná myšlienka a zameranie platformy sú popísané v bode 2.1. To nebráni spoločnosti Nordzucker uverejňovať v určitých prípadoch obsah primárne reklamného charakteru, ako sú oznámenia o produktoch od výrobcov a pod. Tieto budú zakaždým označené ako „Reklama“ alebo „Sponzorovaný obsah“, prípadne podobným výrazom.

2.4 Spoločnosť Nordzucker je oprávnená kedykoľvek úplne alebo čiastočne prerušiť prevádzku platformy a/alebo jej jednotlivých modulov. Vzhľadom na charakter siete internet a počítačových systémov nenesie spoločnosť Nordzucker žiadnu zodpovednosť za nepretržitú funkčnosť či dostupnosť platformy.

### 3. Technické požiadavky

Na používanie aplikácie platformy je potrebné zariadenie, ktoré musí v závislosti od príslušnej verzie platformy spĺňať určité systémové požiadavky. V prípade prístupu cez aplikáciu sú systémové požiadavky uvedené vo všeobecných informáciách o platforme v obchode Apple App Store, resp. Google Play Store.

### 4. Registrácia a používanie platformy, ako aj modulov

4.1 Na používanie platformy sa vyžaduje registrácia a prihlásenie sa v platforme. Nie je uplatniteľný žiadny nárok na zaregistrovanie sa do platformy spoločnosťou Nordzucker ani na používanie platformy a jej modulov. Spoločnosť Nordzucker si vyhradzuje právo okrem iného udržiavať funkčnosť platformy alebo modulov, obmedzovať počet používateľov alebo na odmietnuť prístup k platforme jednotlivým používateľom.

4.2 Spoločnosť Nordzucker a používateľ uzatvoria zmluvu o používaní platformy v súlade s týmito podmienkami používania (ďalej iba „zmluva“) tak, že používateľ pri registrácii elektronicky potvrdí svoj súhlas s podmienkami používania a zároveň tým odošle požiadavku na používanie platformy. V prípade odsúhlasenia požiadavky potvrdí spoločnosť Nordzucker registráciu a otvorí používateľský účet.

4.3 Otvorenie používateľského účtu je podmienkou na používanie platformy a prijímanie služieb. Registrácia je dostupná pre každú fyzickú alebo právnickú osobu a akýkoľvek iný právny subjekt, pokiaľ nie sú spotrebiteľmi v zmysle § 13 Občianskeho zákonníka. Registráciu a otvorenie používateľského účtu smie vykonať fyzická osoba výlučne iba pre seba. Následné prihlásenie do používateľského účtu je možné automatizovať v súlade s danými technickými požiadavkami.

4.4 Používateľ je povinný pri registrácii v platforme uviesť pravdivé informácie a oznámiť spoločnosti Nordzucker bezodkladne (online) všetky prípadné neskoršie zmeny. Používateľ zabezpečí, že bude môcť prijímať e-mailové správy na ním uvedenú e-mailovú adresu.

4.5 Používateľ sa zaregistruje pomocou platnej e-mailovej adresy a zvolením hesla. Údaje používateľa umožňujú používateľovi prihlásiť sa do platformy. V platforme si môže zobraziť a zmeniť svoje údaje, v prípade potreby odvolať alebo rozšíriť svoj súhlas so spracovaním údajov a otvoriť a používať moduly. Používateľ má povinnosť dbať na uchovávanie údajov používateľov. Musí zabezpečiť, aby neboli sprístupnené tretím stranám. Používateľ je zodpovedný za všetky objednávky a iné činnosti, pri ktorých vykonávaní sa používajú údaje používateľov.

4.6 Ak sa používateľ dozvie, že tretie strany zneužívajú používateľské údaje, je povinný o tom bezodkladne informovať spoločnosť Nordzucker e-mailom alebo písomne. V takomto prípade zablokuje spoločnosť Nordzucker prístup k platforme pre tieto údaje používateľov. Blokovanie je možné zrušiť iba potom, čo používateľ odošle spoločnosti Nordzucker samostatnú požiadavku, alebo po novej registrácii.

4.7 Spoločnosť Nordzucker si vyhradzuje právo ponúkať v platforme ďalšie možnosti registrácie a prihlasovania vrátane postupov overovania identity, ktoré môžu byť obmedzené na špecifickú skupinu používateľov. Môže pritom okrem iného ísť o identifikačné procesy (napr. online identifikácia). Používateľ súhlasí s tým, že spoločnosť Nordzucker môže sprístupniť výsledky identifikačných procesov vykonaných v platforme iným používateľom využívaným platformám spoločnosti Nordzucker alebo portálom spoločnosti Nordzucker, a to najmä na kontrolu splnenia požiadaviek na získanie (napr. doklad o odbornosti ochrany plodín a pod.).

4.8 Platforma spoločnosti Nordzucker a moduly sú v súčasnosti dostupné pre používateľov bezplatne. Používateľ však spoločnosti Nordzucker udeľuje komplexné práva na používanie ním poskytnutých a nastavených údajov (pozri bod 7.). Spoločnosť Nordzucker si vyhradzuje právo ponúkať využívanie platformy a/alebo modulov v budúcnosti za poplatok. V takomto prípade odošle spoločnosť Nordzucker používateľovi zodpovedajúcu správu. Ak používateľ nebude súhlasiť so spoplatnením používania, môže zmluvu písomne vypovedať na základe práva na osobitné vypovedanie zmluvy. Ak si používateľ uplatní právo na osobitné vypovedanie zmluvy, zmluvný vzťah

medzi používateľom a spoločnosťou Nordzucker vzťahujúci sa na platformu, resp. dotknuté moduly, sa ukončí v okamihu, keď nadobudne účinnosť spoplatnené používanie.

## **5. Rozsah používania a udelenie práv**

5.1 Používanie informácií, softvéru a dokumentácie poskytovaných v platforme a jednotlivých moduloch podlieha týmto podmienkam používania. Samostatne dohodnuté licenčné podmienky majú prednosť pred týmito podmienkami používania.

5.2 Spoločnosť Nordzucker udeľuje používateľovi nevýhradné a neprenosné právo na používanie informácií, softvéru a dokumentácie dostupných prostredníctvom platformy aj modulov, a to v predpísanom rozsahu a v súlade s týmito podmienkami používania. Práva sú udelené, ak spoločnosť Nordzucker sprístupní dané moduly vo svojej platforme. Spoločnosť Nordzucker môže kedykoľvek obmedziť, resp. ukončiť ponuku modulov. Udelenie práv je zároveň obmedzené na dobu trvania zmluvného vzťahu so spoločnosťou Nordzucker.

5.4 Informácie, softvér ani dokumentáciu v platforme alebo v moduloch nesmie používateľ nikdy poskytovať, prenajímať ani iným spôsobom sprístupňovať tretím stranám. Pokiaľ tomu nebránia žiadne záväzné právne predpisy, používateľ nesmie meniť, spätne analyzovať ani prekladať softvér alebo jeho dokumentáciu, ani z nich extrahovať časti.

5.5 Informácie, softvér a dokumentácia v platforme aj v moduloch sú chránené zákonmi o autorských právach, ako aj medzinárodnými dohodami o autorských právach a inými zákonmi a zmluvami o duševnom vlastníctve. Používateľ bude dodržiavať tieto práva, a predovšetkým nebude z informácií, zo softvéru, z dokumentácie ani z ich kópií odstraňovať alfanumerické identifikátory, ochranné známky a upozornenia na autorské práva.

5.6 § 69a a ďal. Zák. o autorských právach zostávajú inak nedotknuté.

## **6. Duševné vlastníctvo spoločnosti Nordzucker**

6.1 Bez ohľadu na osobitné ustanovenia týchto podmienok používania sa informácie, názvy značiek a iný obsah platformy a modulov nesmú nijako meniť, kopírovať, rozmnožovať, predávať, prenajímať, používať, dopĺňať ani v akejkoľvek inej forme využívať alebo distribuovať bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Nordzucker.

6.2 Okrem práv na používanie alebo iných práv výslovne udelených na základe týchto podmienok používania nie sú používateľovi udelené žiadne ďalšie práva akéhokoľvek druhu, a to najmä práva na názov firmy a práva priemyselného vlastníctva, ako sú patenty, úžitkové vzory alebo ochranné známky. Spoločnosť Nordzucker nie je povinná udeliť takéto práva.

## **7. Práva na používanie údajov používateľa**

7.1 Používateľ udeľuje spoločnosti Nordzucker jednoduché, nevýhradné, priestorovo a časovo neobmedzené, neprenosné právo na uchovávanie ním, v rámci používania platformy, jej služieb vrátane modulov, zverejnených údajov, súborov údajov (napr. údaje o pestovaní a poliach, geoúdaje, obrazové údaje, údaje zo snímačov, strojové údaje a pod.) a/alebo databáz a softvérových funkcií, a to vrátane príslušných metadát (ďalej ako „údaje platformy“), a na ich používanie na účely optimalizácie technických procesov, IT a kybernetickej bezpečnosti a použiteľnosti služieb používateľmi, na zlepšovanie služieb pre seba a používateľov platformy aj modulov (napríklad na účely dosiahnutia tržieb, prognostické účely, účely trvalej udržateľnosti, použitia ako údajov na tréning umeljej inteligencie a strojové učenie), ako aj na vývoj nových služieb alebo funkcií. Spoločnosť Nordzucker je na vyššie uvedený účel oprávnená spracovávať a používať tieto údaje, ako aj ďalšie informácie a obsah zverejnený používateľom. To zahŕňa právo upravovať a prispôbovať obsah, právo na rozmnožovanie, právo na distribúciu a právo na verejné prenášanie, ako aj úplné právo na verejné sprístupnenie

Seite 4 von 9

neosobných údajov. Ak používateľ vlastní autorské práva k údajom a inému obsahu, vzdáva sa práva na uvedenie autora.

7.2 Uchovávanie, používanie, upravovanie a využívanie údajov z platformy zadaných používateľom počas trvania zmluvy v rozsahu a na účely uvedené v bode 7.1 spoločnosťou Nordzucker nie je v zásade nijako časovo obmedzené.

7.3 Ak spoločnosť Nordzucker vytvorí používaním údajov z platformy duševné vlastníctvo, t. j. autorstvo, používateľ naň nezískava žiadne práva. Zmluvné strany sa dohodli, že spravidla komplexné služby vyvinuté spoločnosťou Nordzucker predstavujú vytvorenie vlastného diela spoločnosti Nordzucker. To bude platiť aj v prípade, ak k vytvoreniu služieb prispeli údaje používateľov. Spoločnosť Nordzucker bude používať údaje platformy bez toho, aby ich bolo možné spätne vysledovať k príslušnému používateľovi.

## 8. Povinnosti používateľa

8.1 Používateľ je povinný využívať služby náležitým spôsobom a zdržať sa akéhokoľvek ich používania na nenáležitú a/alebo nezákonnú účely. Najmä

8.1.1 nesmie pri registrácii poskytnúť nepravdivé alebo neúplné údaje a nesmie porušiť svoju povinnú starostlivosť pri zaobchádzaní s prístupovými údajmi (pozri body 4.4 – 4.6);

8.1.2 nesmie v platforme zadávať, uchovávať ani sprístupňovať žiadne údaje, súbory údajov, databázy ani softvérové funkcie, ktoré (i) obsahujú škodlivý softvér alebo iným spôsobom nespĺňajú technické požiadavky na používanie služieb, (ii) nie sú v súlade s účelom platformy alebo (iii) porušujú práva duševného vlastníctva alebo obchodné tajomstvá tretích strán;

8.1.3 nesmie používať služby takým spôsobom, ktorý obmedzuje alebo sťažuje používanie služieb inými používateľmi;

8.1.4 nesmie v platforme propagovať reklamu pre seba ani pre iných, ani zverejňovať reklamný obsah a musí sa zdržať zverejňovania obsahu, ktorý môže poškodiť podnikanie spoločnosti Nordzucker.

8.1.5 nesmie v platforme zverejňovať žiadny kriminálny, nemorálny, poburujúci, hanlivý alebo iným spôsobom nezákonný obsah a/alebo ho sprístupňovať iným používateľom a nesmie porušovať platné zákony pri prístupe k platforme alebo používaní platformy, a to ani pri komunikácii s inými používateľmi;

8.1.6 musí spoločnosť Nordzucker bezodkladne informovať, ak platformu nebude používať dlhšiu dobu, t. j. aspoň 1 rok, alebo ak ju už nechce ďalej používať.

8.2 V prípade porušenia povinností podľa bodu 8.1 je spoločnosť Nordzucker oprávnená až do objasnenia daných skutočností v primeranom rozsahu zablokovať ďalšie používanie účtu používateľa. Okrem toho má spoločnosť Nordzucker právo vypovedať zmluvu o používaní a/alebo zrušiť používanie príslušného používaného či ovplyvneného modulu po stanovení primeranej lehoty. Ak používateľ dokončí alebo opraví svoju registráciu alebo uverejnený obsah, resp. ak začne využívať služby v danej lehote, spoločnosť Nordzucker upustí od odstránenia. V opačnom prípade spoločnosť Nordzucker pred odstránením účtu informuje používateľa v textovej forme, že si svoje údaje môže uložiť do 4 týždňov pred ich odstránením.

8.3 Spoločnosť Nordzucker si výslovne vyhradzuje právo uplatniť si ďalšie nároky v prípade porušenia povinností.

## 9. Záruka/porušenie vlastníckych práv

9.1 Spoločnosť Nordzucker povoľuje zaregistrovanému používateľovi prístup k platforme a/alebo modulom a ich používanie počas doby platnosti zmluvy. Údržbu a servis platformy a modulov vykonáva spoločnosť Nordzucker

v právnom zmysle ako služby. Pokiaľ spoločnosť Nordzucker garantuje tieto podmienky používania služieb, je to dobrovoľné a obmedzené na obsah a rozsah týchto podmienok používania.

9.2 Spoločnosť Nordzucker zaručuje, že používateľ môže používať platformu a zvolené moduly v súlade s týmito podmienkami používania počas doby platnosti zmluvy. Spoločnosť Nordzucker sa pritom snaží platformu udržiavať v takom stave, ktorý v podstate umožňuje používateľovi využívať uvedené funkcie, a to vrátane podmienok používania. Spoločnosť Nordzucker nezaručuje, že platforma a moduly budú zodpovedať záujmom, potrebám alebo očakávanej vhodnosti na dané účely používateľa.

9.3 Používateľ je povinný bezodkladne oznámiť spoločnosti Nordzucker v textovej forme akýkoľvek nedostatok, ktorý sa vyskytne. Používateľ musí spoločnosť Nordzucker poskytnúť pomoc pri odstraňovaní nedostatkov, a to najmä poskytnúť na požiadanie spoločnosti Nordzucker náležite zdokumentované okolnosti výskytu a formu daného nedostatku.

9.4 Záruka sa nevzťahuje na také poškodenia ani poruchy, ku ktorým došlo na základe toho, že používateľ porušil ustanovenia týchto podmienok používania.

9.5 Používateľ vie a uznáva, že poskytnutie úplne bezchybného systému nie je možné, okrem iného z dôvodu zložitosti takýchto systémov, a že nie je možné zaručiť alebo garantovať úplne bezchybné a neprerušované alebo neustále dostupné poskytovanie platformy aj modulov. To platí najmä aj pre akékoľvek prognózy, rady, predpovede a iné informácie, ktoré spoločnosť Nordzucker poskytuje používateľovi. Tieto sa nepovažujú za výslovne správne ani vhodné, používateľ si je vedomý toho, že riziká a ďalšie parametre môžu vždy viesť k odlišným výsledkom a závisia napríklad aj od kvality údajov, ktoré dostáva a spracováva spoločnosť Nordzucker. Spoločnosť Nordzucker okrem toho nezodpovedá ani za to, že poskytnuté informácie, ako napríklad poradenstvo, kvalita pôdy a pod., sú v súlade s danými zákonmi alebo smernicami. Spoločnosť Nordzucker navyše nenesie žiadnu zodpovednosť za očakávané tržby, zisky ani iné výsledky, za tie taktiež zodpovedá výlučne používateľ. Používateľ uznáva a súhlasí s tým, že žiadne z vyššie uvedených bodov nie sú zmluvne nárokovateľné. Používateľ vykonáva svoje obchodné rozhodnutia vždy na základe vlastnej odbornosti, nezávisle od informácií poskytnutých spoločnosťou Nordzucker.

9.6 Akákoľvek objektívna zodpovednosť za nedostatky, ktoré sa vyskytovali už v čase uzavretia zmluvy, najmä na základe § 536a ods. 1 príp. 1 Obč. zákonníka (záručné ručenie v oblasti nájomného práva za počiatočné nedostatky), je vylúčená.

9.7 Používateľ súhlasí, že prevzatie záruky vždy vyžaduje výslovné vyhlásenie v textovej forme, v ktorom je záruka výslovne označovaná ako „záruka“.

9.8 Záručné práva používateľa sú vylúčené, ak používateľ používa služby v rozpore so zmluvou a to je príčinou vzniku daných nedostatkov, prípadne ak používateľ alebo ním poverená tretia osoba nevykoná zmeny alebo úpravy služieb požadované prevádzkovateľom.

9.9 Používateľ bude bezodkladne informovať spoločnosť Nordzucker, ak sa voči nemu uplatnia nároky kvôli porušeniu vlastníckych práv týkajúcich sa používania platformy a/alebo jednotlivých modulov. V takomto prípade bude spoločnosť Nordzucker na vlastné náklady hájiť záujmy používateľa vzhľadom na údajné porušenie práv. Ak používateľovi aj napriek tomu vzniknú náklady na vlastnú právnu obhajobu, budú mu tieto uhradené v takom rozsahu, v akom boli nevyhnutné a potrebné. Používateľ poskytne spoločnosti Nordzucker potrebnú obsahovú podporu na efektívnu obranu. Ak sa preukáže, že konanie zo strany používateľa bolo jedným z dôvodov obvinenia z porušenia vlastníckych práv tretích osôb, napríklad že používateľ nedodrжал predpisy a obmedzenia týchto Podmienok používania, používateľ uhradí spoločnosti Nordzucker všetky škody vzniknuté v dôsledku tohto konania, a to vrátane nákladov na právnu obhajobu, ak boli nevyhnutné a potrebné.

## 10. Zodpovednosť za škody

10.1 S výnimkou ustanovenia v bode 9.2 je právna zodpovednosť za škody spoločnosti Nordzucker, ako aj používateľa (ďalej iba ako „strany“) obmedzená nasledovne:

10.1.1 Každá zmluvná strana ručí s obmedzením do danej výšky za škody obvykle predvídateľné v čase uzatvorenia zmluvy, za jednoducho nedbanlivé porušenie základných povinností vyplývajúcich zo zmluvného záväzku (t. j. takých zmluvných povinností, ktorých splnenie umožňuje v prvom rade náležité plnenie zmluvy, ktorých porušenie ohrozuje dosiahnutie daného účelu zmluvy a na dodržiavanie ktorých sa druhá zmluvná strana pravidelne spolieha, tzv. „kardinálne povinnosti“).

10.1.2 Okrem toho žiadna zo zmluvných strán neručí za jednoducho nedbanlivé porušenie svojich povinností vyplývajúcich zo zmluvného záväzku.

10.1.3 Zodpovednosť za nepriame škody a následné škody, a to najmä za škody spôsobené prerušením prevádzky a škody z ušlého zisku, je vylúčená.

10.1.4. Ak používateľ používa funkcie platformy a/alebo modulov bezplatne, využíva bezplatný skúšobný prístup k spoplatneným modulom alebo používa spoplatnené moduly na základe iných podmienok bez platenia poplatkov za ich používanie, zodpovednosť spoločnosti Nordzucker za škody vyplývajúce z akejkoľvek formy nedbalosti, a to vrátane hrubej nedbalosti, je úplne vylúčená. V prípade úmyselného konania podlieha spoločnosť Nordzucker naďalej neobmedzenej zodpovednosti.

10.1.5 Ak je používanie platformy a/alebo modulov spoplatnené, zmluvné strany sa už teraz dohodli, že ich zodpovednosť za škody je pri škodovej udalosti obmedzená iba výškou mesačného poplatku za ich používanie, nie však viac ako trojnásobok poplatku za používanie počas celej doby platnosti zmluvy.

10.2 Spoločnosť Nordzucker nepreberá žiadnu zodpovednosť za obsah prepojených webových stránok a spoločnosť Nordzucker zároveň neprijíma tieto webové stránky ani ich obsah za svoje. Spoločnosť Nordzucker nemá žiadny vplyv na obsah prepojených webových stránok a nie je v jej moci kontrolovať ani zaručiť aktuálnosť, správnosť a zákonnosť prepojených informácií.

10.3 Vzhľadom na technické vlastnosti siete internet nedokáže spoločnosť Nordzucker stopercentne zabrániť výskytu vírusov. Spoločnosť Nordzucker však urobí všetko, čo je technicky možné a ekonomicky primerané, aby sa v platforme nevyskytovali vírusy. Pred stiahnutím súborov sa však odporúča, aby používateľ na účely vlastnej ochrany prijal primerané bezpečnostné opatrenia (napr. aktuálne antivírusové programy).

10.4 V prípade obmedzenej funkčnosti v aplikáciách alebo pri iných chybách pri aktivovaní služieb tretích strán je spoločnosť Nordzucker zodpovedná iba v rámci výslovne dohodnutých a spoločnosťou Nordzucker akceptovaných zásad a pravidiel technickej podpory a Dohody o úrovni poskytovaných služieb (SLA), a to iba vtedy, ak spoločnosť Nordzucker dokáže sama odstrániť danú chybu, pretože túto chybu je možné priamo pripísať spoločnosti Nordzucker.

10.5 Spoločnosť Nordzucker nezodpovedá za to, ak v rámci platformy dôjde medzi používateľmi ku vzájomnému kontaktu a komunikácii. Akýkoľvek typ komunikácie medzi používateľmi musí byť povolený a schválený v súlade s týmito Podmienkami používania.

10.6 Vyššie uvedené obmedzenia zodpovednosti za škodu sa neuplatňujú v prípade úmyselného konania alebo hrubej nedbanlivosti, usmrtenia, zranenia alebo poškodenia zdravia, ani v prípade nárokov na základe zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú nedostatkami výrobku alebo podľa Všeobecného nariadenia o ochrane údajov (GDPR). Zodpovednosť v prípade prevzatia záruk, ak takú spoločnosť Nordzucker na seba výslovne prevzala, zostáva týmto nedotknutá.

## 11. Vypovedanie/ukončenie zmluvy

11.1 Zmluvný vzťah začína dokončením registrácie s okamžitou platnosťou a uzatvára sa na dobu neurčitú.

11.2 Používateľ môže kedykoľvek písomne

- požiadať o odstránenie svojej registrácie, a tým vypovedať zmluvu o používaní s výpovednou lehotou v dĺžke jeden mesiac. Spoločnosť Nordzucker si pred ukončením zmluvy vyhradzuje právo splniť ešte pred ukončením prebiehajúce zmluvné vzťahy so spoločnosťou Nordzucker (napr. dodacie zmluvy) alebo svoje zákonné povinnosti uchovávaní údajov. V druhom prípade spoločnosť Nordzucker odstráni uchovávané osobné údaje používateľa potom, ako pominú dôvody brániace ich odstráneniu.
- ukončiť používanie modulu s výpovednou lehotou v dĺžke jedného mesiaca.

11.3 Spoločnosť Nordzucker môže písomne vypovedať zmluvný vzťah ako celok alebo vzhľadom na jednotlivé moduly s výpovednou lehotou v dĺžke troch mesiacov.

11.4 Právo na mimoriadne vypovedanie zostáva pre zmluvné strany zachované. Rovnako zostávajú zachované práva spoločnosti Nordzucker týkajúce sa porušenia povinností zo strany používateľa vyplývajúcich z podmienok používania (pozri bod 8.)

11.5 Ukončením zmluvného vzťahu stráca používateľ právo na používanie platformy. To isté platí aj pre príslušný zrušený modul. Pokiaľ ide o používanie údajov poskytnutých používateľom, platí bod 7.

11.6 Osobné údaje používateľa sa po skončení zmluvného vzťahu odstránia. Pred odstránením používateľského účtu spoločnosť Nordzucker informuje používateľa v textovej forme, že si svoje údaje, ktoré o ňom spoločnosť uchováva, môže uložiť do 4 týždňov pred ich odstránením.

## 12. Zachovanie dôvernosti

12.1 Spoločnosť Nordzucker a používateľ sa zaväzujú zachovávať dôvernosť všetkých obchodných a podnikových tajomstiev alebo informácií označených ako dôverné, ktoré získajú alebo sa dozvedia od druhej zmluvnej strany počas plnenia zmluvy. Informácie a dokumenty sa nesmú sprístupňovať tretím stranám.

12.2 Povinnosť zachovania dôvernosti sa nevzťahuje na informácie a dokumenty, ktoré boli v čase sprístupnenia všeobecne známe a dostupné alebo ktoré boli prijímačom zmluvnému partnerovi v čase sprístupnenia už známe alebo ktoré mu oprávnené sprístupnili tretie osoby. Okrem toho je vylúčené poskytovanie informácií a dokumentov konzultantom zmluvných strán, ktorí sú povinní zachovávať mlčanlivosť podľa § 203 Trestného zákonníka (osoby s prístupom k dôverným informáciám).

## 13. Ochrana údajov

Ohľadom predpisov o ochrane údajov sa odkazuje na Vyhlásenie o ochrane údajov.

[Vyhlásenie o ochrane údajov](#)

## 14. Zmeny/spríevodné obmedzenia/príslušný súd/rozhodné právne predpisy

14.1 Spoločnosť Nordzucker si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť tieto podmienky používania, ak je to potrebné na ochranu oprávnených záujmov spoločnosti Nordzucker, a to najmä pri zavedení nových funkcií do platformy alebo jednotlivých modulov. Spoločnosť Nordzucker musí používateľa informovať v textovej podobe o zmenách týchto podmienok používania a/alebo služieb najneskôr 6 týždňov pred navrhovaným dátumom nadobudnutia účinnosti týchto zmien. Za súhlas používateľa s týmito zmenami sa považuje, ak používateľ spoločnosti Nordzucker v textovej podobe neoznámí svoje odmietnutie zmien pred navrhovaným dátumom

nadobudnutia účinnosti týchto zmien, a tým nevyhlási, že v prípade zmeny podmienok používania vypovedá zmluvu, resp. v prípade zmeny služby vypovedá používanie tej služby, ktorej zmenu odmietol. Spoločnosť Nordzucker v informáciách o zmenách ešte raz upozorní používateľa najmä na právo ich odmietnutia, na lehotu na jeho vykonanie a s tým súvisiace ukončenie. Zmenené podmienky používania budú zverejnené v platforme.

Posledná aktualizácia týchto Podmienok používania: 02.06.2023.

14.2 Sprievodné obmedzenia k týmto podmienkam používania vyžadujú výslovnú dohodu v písomnej forme.

14.3 Príslušný súd je v meste Braunschweig, ak je používateľ obchodníkom v zmysle nemeckého obchodného zákonníka. Pre ostatných používateľov platia ustanovenia §§ 12 a ďal. Občianskeho súdneho poriadku.

14.4 Platia nemecké právne predpisy s výnimkou kúpneho práva podľa OSN.

## II. Osobitné podmienky používania

### 1. Platnosť osobitných podmienok používania

Tieto Osobitné podmienky používania platia ako doplnok ku Všeobecným podmienkam používania, ak používateľ používa v platforme služby alebo externé platformy, ktoré poskytujú tretie strany, resp. externí poskytovatelia (ďalej iba „služby tretích strán“) alebo ak dochádza k výmene údajov so službami tretích strán. Osobitné podmienky používania platia aj v prípade, ak dochádza k spolupráci používateľov („spolupráca P2P“).

### 2. Služby tretích strán/spolupráca P2P

2.1 Ak chce používateľ v platforme využívať služby, ako napr. moduly, ktoré sú poskytované tretími stranami, je možné, že pri objednávaní alebo používaní služieb tretích strán bude musieť skontrolovať a v prípade potreby prijať prípadné podmienky používania, resp. osobitné možnosti registrácie a prihlásenia od externého poskytovateľa, aby bolo možné legálne využívať služby tretích strán. Používateľ si to uvedomuje.

2.2 Ak pri používaní, resp. objednaní služieb tretích strán nestanoví externý poskytovateľ žiadne podmienky používania od externého poskytovateľa ako základ na používanie, používateľ použitím služieb tretích strán automaticky akceptuje platnosť týchto podmienok používania.

2.3 V prípade používania služieb tretích strán môže spoločnosť Nordzucker poskytnúť externému poskytovateľovi informácie potrebné na interné plnenie zmluvy, a to vrátane informácií o rozsahu využívania služieb tretích strán. Používateľ s tým súhlasí.

2.4 Používateľ okrem toho uznáva a súhlasí s tým, že za poskytovanie všetkých služieb a funkcií služieb tretích strán, a to vrátane ich rozsahu a presnosti, je zodpovedný výlučne externý poskytovateľ a nie spoločnosť Nordzucker. Spoločnosť Nordzucker nezodpovedá za žiadne chyby ani škody vyplývajúce z alebo spôsobené službami tretích strán.

### 3. Výmena údajov s tretími stranami

Spoločnosť Nordzucker môže za určitých okolností ponúknuť používateľovi možnosť vymieňať si údaje s tretími stranami, resp. integrovať údaje tretích strán do systému spoločnosti Nordzucker a naopak, integrovať údaje spoločnosti Nordzucker do systémov tretích strán. Takýto postup sa môže vykonávať v záujme používateľa na účely zvýšenia kvality služieb a uskutoční sa iba na želanie používateľa a s jeho výslovným súhlasom. Ak používateľ používa integrované údaje od tretích strán, príslušným spôsobom platí bod 2.4.



#### 4. Spolupráca P2P

Ak sa používatelia rozhodnú spolupracovať, kooperovať alebo využívať právo na používanie (napr. v rámci pridelenia práv alebo prístupu) s inými používateľmi (spolupráca P2P) a/alebo chcú v platforme ponúkať svoje vlastné služby, spoločnosť Nordzucker poskytne iba platformu ako takú na takéto činnosti, avšak musia pritom v plnom rozsahu a zodpovedajúcim spôsobom platiť tieto podmienky používania. Spoločnosť Nordzucker môže kedykoľvek zakázať spoluprácu P2P v súlade so Všeobecnými podmienkami používania, ak používatelia porušia podmienky používania. Spoločnosť Nordzucker nenesie v prípade spolupráce P2P žiadnu zodpovednosť za obsah, funkcie, procesy, poskytnuté informácie ani výsledky takýchto činností a ani nezodpovedá za prípadné škody. Za takéto činnosti a za prípadné škody nesú zodpovednosť zásadne samotní používatelia.

#### Zodpovedný orgán a prevádzkovateľ platformy

Nordzucker AG  
Küchenstraße 9  
38100 Braunschweig

Telefón: 0531-2411-0  
Telefax: 0531-2411-100  
info@nordzucker.com

Obchodný register: Okresný súd mesta Braunschweig, HRB 2936  
Sídlo spoločnosti: Braunschweig  
Identifikačné číslo DPH: DE 114883609

Predseda dozornej rady  
Jochen Johannes Juister

Predstavenstvo  
Dr. Lars Gorissen (predseda),

Alexander Bott

Alexander Godow

Redakcia

Nordzucker AG  
Grower Relation & Agri Consulting  
Küchenstraße 9  
38100 Braunschweig